

Soupapes de sûreté en acier inoxydable, à échappement libre, avec raccords filetés

→ Série 492



■ ADAPTÉ À

Air, gaz et vapeurs techniques

neutre et non neutre



■ EXEMPLES D'UTILISATION / DOMAINES D'APPLICATION

Pour sécuriser :

- réservoirs sous pression et
- systèmes sous pression

pour air et autres gaz neutres et non neutres.

Dans le respect des instructions concernant l'installation et avec la bonne version de soupape et le bon joint.

- compresseurs haute pression
- réservoirs sous pression
- unités de bouteilles sous pression
- applications GNC

Les soupapes de sûreté sont tarées et plombées par nos soins.



■ MATÉRIAU



■ SPECIFICATION



1/4" – 3/4"



– 60°C à + 180°C



50 – 630 bar
selon la version

■ AUTORISATIONS

| | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Numéro d'homologation TÜV 2076 | D/G |
| Attestation d'examen CE de type | S/G |
| ASME | G |
| CRN | G |
| TSG ZF001-2006 | D/G (S/G) |
| KGS | G |
| TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011 | D/G (S/G) |
| En conformité avec | |
| Fiche AD 2000 A2 | ASME-Code Sec. VIII Div. 1 |
| DIN EN ISO 4126-1 | KGS AA 319 |
| DESP 2014/68/EU | |

Sociétés de classification

| | |
|---------------------------------------|---------|
| DNVGL | DNVGL |
| Lloyd's Register EMEA | LR EMEA |
| Bureau Veritas | BV |
| Russian Maritime Register of Shipping | RS |

■ MATERIAUX

| Élément | Matériau | DIN EN | ASME |
|-----------------|------------------|--------|-------|
| Corps d'entrée | Acier inoxydable | 1.4404 | 316 L |
| Corps de sortie | Acier inoxydable | 1.4404 | 316 L |
| Pièces internes | Acier inoxydable | 1.4404 | 316 L |
| Ressort | Acier de ressort | VDSiCr | |

| | | |
|----------|---------------------------------|--|
| s | Standard | forme cylindrique, à échappement libre, pour air et gaz neutres semblables, non toxiques et non combustibles qui peuvent être déchargés librement dans l'atmosphère. |
| t | version à bonnet étanche au gaz | pour fluides neutres et non neutres sans compensation de contrepression. Environnement protégé des effets du fluide. Disponible seulement pour les versions à corps en équerre variable et sans devis de décharge. |

■ FLUIDE

| | | |
|----------|--------|--------------------------------------|
| G | gazeux | Air et autres gaz neutres semblables |
|----------|--------|--------------------------------------|

■ DISPOSITIF DE DECHARGE

| | |
|----------|-----------------------------------|
| K | Standard avec molette de décharge |
| 0 | sans dispositif de décharge |

■ DIAMETRES NOMINAUX ET TAILLES DE RACCORDS DISPONIBLES

| Diamètre nominal DN | | 10 | | | | 15 | | |
|---------------------|------------------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Entrée | | 1/4" (8) | 3/8" (10) | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 3/8" (10) | 1/2" (15) | 3/4" (20) |
| Sortie | Sortie libre par fente de décharge | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| | 1/2" (15) | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| | 3/4" (20) | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| | 1" (25) | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |

■ TYPE DE RACCORD ENTRÉE / SORTIE RACCORDS FILETÉS

| | | | |
|--------------|-----------------------------|--|-------------------------------------|
| m / - | Standard | Raccord fileté BSP-P / - | DIN EN ISO 228-1 / - |
| m / f | à corps en équerre variable | Raccord fileté BSP-P / raccord taraudé BSP-P | DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1 |

■ JOINTS

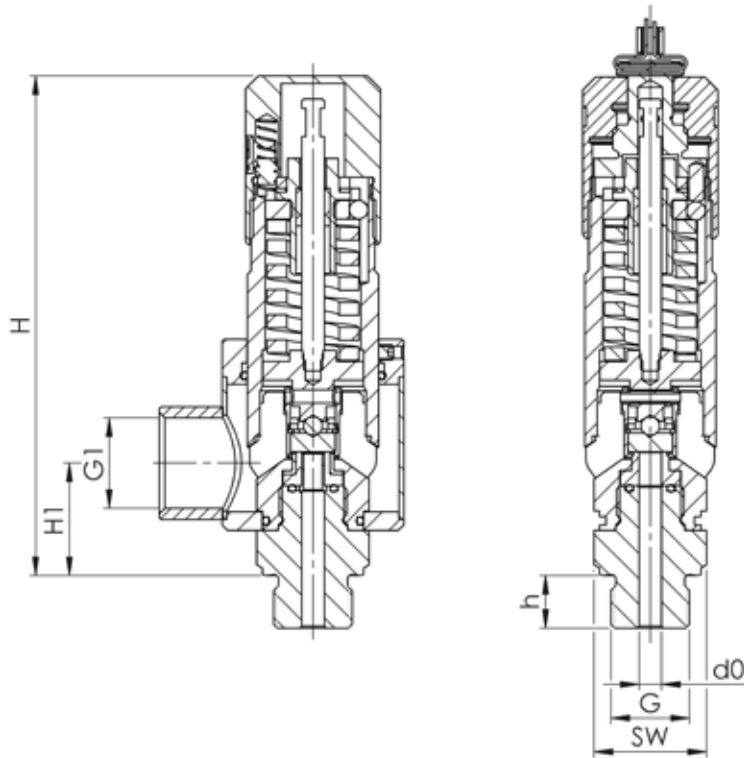
| | | | |
|-----------------|---------------------------------------|-------------------------|----------------|
| MD / PAI | Étanchéité métallique / Polyamidimide | Joint plat 50 – 630 bar | -60°C à +180°C |
|-----------------|---------------------------------------|-------------------------|----------------|

■ DIAMETRES NOMINAUX, RACCORDS, DIMENSIONS

| Série 492: Raccord, dimensions, plages de tarage | | | | | | | | |
|--|-----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Diamètre nominal | DN | 10 | | | | | 15 | |
| Raccord DIN EN ISO 228 | G | 1/4" (8) | 3/8" (10) | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 3/8" (10) | 1/2" (15) | 3/4" (20) |
| Dimensions en mm | G1' | 1/2" (15) | 1/2" (15) | 1/2" (15) | 1/2" (15) | 1/2" (15) | 1/2" (15) | 1/2" (15) |
| | | 3/4" (20) | 3/4" (20) | 3/4" (20) | 3/4" (20) | 3/4" (20) | 3/4" (20) | 3/4" (20) |
| | | 1" (25) | 1" (25) | 1" (25) | 1" (25) | 1" (25) | 1" (25) | 1" (25) |
| | H | 133 | 133 | 133 | 133 | 134 | 134 | 134 |
| | H1' | ca. 28 | ca. 28 | ca. 28 | ca. 28 | ca. 30 | ca. 30 | ca. 30 |
| | h | 12 | 12 | 15 | 16 | 12 | 15 | 16 |
| | SW | 27 | 27 | 27 | 27 | 30 | 30 | 30 |
| | d0 | 6 | 6 | 6 | 6 | 9 | 9 | 9 |
| Poids | kg | 0,74 | 0,74 | 0,74 | 0,74 | 0,86 | 0,87 | 0,92 |
| Plage de tarage | bar | 50-500 | 50-630 | 50-630 | 50-630 | 50-250 | 50-250 | 50-250 |
| Plage de tarage ASME | psi | 725-7250 | 725-9135 | 725-9135 | 725-9135 | 725-3625 | 725-3625 | 725-3625 |

*pour la version à corps en équerre variable et selon dimension

■ MESURES PRINCIPALES, DIMENSIONS



| Série | Version de la soupape | Fluide | Dispositif de décharge | Diamètre nominal DN | Type de raccord | | Taille du raccord | | Joint | Options | Tarage | Quantité |
|-------|-----------------------|--------|------------------------|---------------------|-----------------|--------|-------------------|--------|----------|---------|--------|----------|
| | | | | | Entrée | Sortie | Entrée | Sortie | | | | |
| 492 | s | G | K | 10 | m | – | 8 | – | MD / PAI | | 70,0 | 5 |
| 492 | t | G | O | 15 | m | f | 15 | 20 | MD / PAI | | 300 | 2 |
| 492 | | G | | | m | | | | MD / PAI | | | |
| 492 | | G | | | m | | | | MD / PAI | | | |

■ PROPRIÉTÉS

| | | | |
|-----|---|--------------------------|--------------------------|
| GOX | Réalisation sans huile ni graisse, fabrication pour des applications avec oxygène | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| P01 | Fabrication sans huile ni graisse | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

■ VÉRIFICATIONS, ATTESTATIONS, CERTIFICATS

| | | | | | |
|-----|---|--------------------------|-----|---|--------------------------|
| C01 | Certificat d'usine selon DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2) | <input type="checkbox"/> | C06 | Evaluation ATEX conformément à la directive 2014/34/EU | <input type="checkbox"/> |
| C02 | Certificat de contrôle de réception en usine selon DIN EN 10204 3.1 (WKZ 3.1) | <input type="checkbox"/> | C07 | Evaluation SIL conformément IEC 61508-2 | <input type="checkbox"/> |
| C03 | Certificat de contrôle du matériau conforme DIN EN 10204 3.1 pour les matériaux (MPZ 3.1), (pièces sous pression) | <input type="checkbox"/> | C09 | Vérification de l'étanchéité du siège avec de l'hélium, méthode de recherche de fuites sous vide y compris certificat de contrôle de réception 3.1 conformément à la norme DIN EN 10204 | <input type="checkbox"/> |
| C04 | Réception individuelle TÜV / DEKRA selon DIN EN 10204 3.2 (TÜV / DEKRA -APZ) | <input type="checkbox"/> | C10 | Attestation de fabrication sans huile ni graisse | <input type="checkbox"/> |
| C05 | Etanchéités - Certificat du fabricant (FDA, USP, 3-A,...), Veuillez préciser le type : | <input type="checkbox"/> | C11 | Attestation de réalisation sans huile ni graisse et fabrication pour applications avec oxygène | <input type="checkbox"/> |

■ HOMOLOGATIONS

| | | | | | |
|-----|--|--------------------------|-----|--|--------------------------|
| AA1 | Vérification modèle type CE conformément à la directive 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> | AK1 | Homologation type DNV-GL (DNVGL) | <input type="checkbox"/> |
| AA2 | Vérification composant TÜV conformément à la fiche technique VdTÜV SV 100 | <input type="checkbox"/> | AK2 | Homologation type Lloyd's Register (LR) | <input type="checkbox"/> |
| AA3 | Homologation conformément au code ASME Boiler and Pressure Vessel Code, Section VIII. Div 1 (ASME) | <input type="checkbox"/> | AK3 | Homologation type American Bureau of Shipping (ABS) | <input type="checkbox"/> |
| AA4 | Certification de l'Union douanière eurasiatique (EAC) | <input type="checkbox"/> | AK4 | Homologation type Bureau Veritas (BV) | <input type="checkbox"/> |
| AA5 | Manufacture License of Special Equipment People's Republic of China (ML) | <input type="checkbox"/> | AK5 | Homologation type Russian Maritime Register of Shipping (RMRS) | <input type="checkbox"/> |
| AA6 | Certification suivant Korean Gas Safety Corporation (KGS) ^{2,3} | <input type="checkbox"/> | AK6 | Homologation type Registro Italiano Navale (RINA) | <input type="checkbox"/> |
| AA7 | Enregistrement suivant Canadian Registration Number (CRN) ⁴ | <input type="checkbox"/> | AL | Réception avec Inspecteur – Préciser l'organisme : | <input type="checkbox"/> |

³KGS uniquement associé avec ASME | ⁴CRN uniquement associé avec ASME

| Série 492: Débit à un dépassement du tarage de 10% | | | |
|--|------|------|------|
| Diamètre nominal DN | 10 | 15 | |
| Tarage bar | | | |
| Air Nm³/h | 50 | 787 | 1867 |
| | 60 | 941 | 2233 |
| | 70 | 1095 | 2600 |
| | 80 | 1250 | 2967 |
| | 90 | 1404 | 3333 |
| | 100 | 1559 | 3700 |
| | 110 | 1713 | 4067 |
| | 120 | 1868 | 4433 |
| | 130 | 2022 | 4800 |
| | 140 | 2177 | 5167 |
| | 150 | 2331 | 5533 |
| | 160 | 2486 | 5900 |
| | 170 | 2640 | 6266 |
| | 180 | 2795 | 6633 |
| | 190 | 2949 | 7000 |
| | 200 | 3104 | 7366 |
| | 210 | 3258 | 7733 |
| | 220 | 3413 | 8100 |
| | 230 | 3567 | 8466 |
| | 240 | 3722 | 8833 |
| | 250 | 3876 | 9200 |
| | 260 | 4031 | |
| | 270 | 4185 | |
| | 280 | 4340 | |
| | 290 | 4494 | |
| | 300 | 4649 | |
| | 310 | 4803 | |
| | 320 | 4958 | |
| | 330 | 5112 | |
| | 340 | 5267 | |
| | 350 | 5421 | |
| | 360 | 5576 | |
| | 370 | 5730 | |
| | 380 | 5885 | |
| 390 | 6039 | | |
| 400 | 6194 | | |
| 410 | 6348 | | |
| 420 | 6503 | | |
| 430 | 6657 | | |
| 440 | 6812 | | |
| 450 | 6966 | | |
| 460 | 7121 | | |
| 470 | 7275 | | |
| 480 | 7430 | | |
| 490 | 7584 | | |
| 500 | 7739 | | |
| 510 | 7893 | | |
| 520 | 8048 | | |
| 530 | 8202 | | |
| 540 | 8357 | | |
| 550 | 8511 | | |
| 560 | 8666 | | |
| 570 | 8820 | | |
| 580 | 8975 | | |
| 590 | 9129 | | |
| 600 | 9284 | | |
| 610 | 9438 | | |
| 620 | 9593 | | |
| 630 | 9747 | | |

| Série 492: Débit à un dépassement du tarage de 10% | | | |
|--|---------------------|------|------|
| | Diamètre nominal DN | 10 | 15 |
| | Tarage psi(g) | | |
| Air SCFM | 725 | 497 | 1092 |
| | 750 | 562 | 1234 |
| | 775 | 580 | 1275 |
| | 800 | 599 | 1315 |
| | 850 | 635 | 1396 |
| | 900 | 672 | 1477 |
| | 950 | 709 | 1558 |
| | 1000 | 746 | 1639 |
| | 1100 | 819 | 1800 |
| | 1200 | 893 | 1962 |
| | 1300 | 967 | 2124 |
| | 1400 | 1040 | 2285 |
| | 1500 | 1114 | 2447 |
| | 1600 | 1187 | 2609 |
| | 1700 | 1261 | 2771 |
| | 1800 | 1334 | 2932 |
| | 1900 | 1408 | 3094 |
| | 2000 | 1482 | 3256 |
| | 2100 | 1555 | 3417 |
| | 2200 | 1629 | 3579 |
| | 2300 | 1702 | 3741 |
| | 2400 | 1776 | 3902 |
| | 2500 | 1850 | 4064 |
| | 2600 | 1923 | 4226 |
| | 2700 | 1997 | 4388 |
| | 2800 | 2070 | 4549 |
| | 2900 | 2144 | 4711 |
| | 3000 | 2218 | 4873 |
| | 3100 | 2291 | 5034 |
| | 3200 | 2365 | 5196 |
| | 3300 | 2438 | 5358 |
| | 3400 | 2512 | 5519 |
| | 3500 | 2585 | 5681 |
| | 3600 | 2659 | 5843 |
| | 3625 | 2677 | 5883 |
| | 3700 | 2733 | |
| | 3900 | 2880 | |
| | 4000 | 2953 | |
| | 4200 | 3101 | |
| | 4400 | 3248 | |
| 4600 | 3395 | | |
| 4800 | 3542 | | |
| 5000 | 3689 | | |
| 5200 | 3837 | | |
| 5400 | 3984 | | |
| 5600 | 4131 | | |
| 5800 | 4278 | | |
| 6000 | 4425 | | |
| 6200 | 4572 | | |
| 6400 | 4720 | | |
| 6600 | 4867 | | |
| 6800 | 5014 | | |
| 7000 | 5161 | | |
| 7200 | 5308 | | |
| 7400 | 5455 | | |
| 7600 | 5603 | | |
| 7800 | 5750 | | |
| 8000 | 5897 | | |
| 8200 | 6044 | | |
| 8400 | 6191 | | |
| 8600 | 6339 | | |
| 8800 | 6486 | | |
| 9000 | 6633 | | |
| 9135 | 6732 | | |